

HOLY NAME CATHOLIC CHURCH

Christ's Ambassador of Hospitality in the Nation's Capital
920 11th Street, NE, Washington, DC 20002



Mission Statement

We, the Roman Catholic Church of the Holy Name of Jesus, are Christ's ambassadors of hospitality in the nation's capital. Established in 1891, we are committed to proclaim the Good News of Jesus Christ, to share our faith and to follow the example of Mary. We strive to be spiritually, socially and culturally focused and open our hearts and doors to God's children. We offer a faith-filled and love-filled environment.

Declaración de Misión

Nosotros, la Iglesia Católica Romana del Santo Nombre de Jesús, somos embajadores de la hospitalidad de Cristo en la Capital de la Nación. Establecida en 1891, estamos comprometidos a anunciar la Buena Noticias de Jesucristo, para compartir nuestra fe y seguir el ejemplo de Maria. Nos esforzamos por ser centrados en la espiritualidad, en el servicio social y en la diversidad cultural y abrir el Corazon y las puertas a los hijos de Dios. Ofrecemos un ambiente lleno de fe y lleno de amor.

Telephone: (202)397-2525
Fax: (202) 397-6639
Webpage: holynameparishdc.org
Email: hnpsecretary@outlook.com

Teléfono: (202)397-2525
Fax: (202) 397-6639
Página web: holynameparishdc.org
Correo: hnpsecretary@outlook.com

Reverend William Carloni (Pastor)
Reverend Francis M. Walsh (in residence)

BIENVENIDO!
Reverendo William Carloni
Reverendo Francis M. Walsh

Weekend Mass Schedule
Saturday Vigil 4:00 pm,
Sunday 8:00 & 11:00 am,
Children's Mass 9:15 am, 1:00 pm (Spanish)

Horario de Misas de fin de Semana
Sábado Vigilia 4:00pm
Domingo 8:00 & 11:00am, 1:00pm (Español)

Daily Mass
Monday thru Friday 9:30 am,
Saturday 8:00 am

Misas Diarias
Lunes a Viernes 9:30am
Sábados 8:00am

Reconciliation
Saturday 3:00-3:30 pm or by Appointment

Reconciliación
Sábado 3:00-3:00pm o por citas

WELCOME: Holy Name Parish welcomes our new comers. Whether you have just moved into our parish, been here a few months or just stopped in and appreciate the warm welcome. We strongly urge everyone to participate in the spiritual life and ministries of our parish. We have many liturgical and social ministries you can help in. If you have suggestions for additional ministries feel free to contact the rectory. Know you are welcome and encouraged to share your ideas.
Call: (202)-397-2525.

BIENVENIDOS: Parroquia del Santo Nombre de Jesus da la bienvenida a nuestros nuevos llegados. Algunos acaban de mudarse a nuestra parroquia, otros han estado aquí unos meses y aún otros han descubierto la Parroquia del Santo Nombre de Jesus y apreciar la cálida bienvenida. Invitamos enérgicamente a los feligreses a aceptar la invitación de Cristo y llamar para participar en la vida espiritual y ministerios de la Parroquia del Santo Nombre de Jesus. Invitamos a la gente a ser Lectores, Ministros de la Eucaristía, y que pueda llevar la communion a nuestros feligreses enfermos, que puedan ayudar a nuestra despensa de alimentos semanal, para unirse a nuestro coro. Si tiene alguna sugerencia para ministerios adicionales no dude en ponerse en contacto con la rectoría. Sepa que son recibidos y anímese a compartir sus ideas. Llame a (202)397-2525.



Servant of God
Msgr. Aloysius Schwartz
 1930 -1992

Founder
 Religious Congregation of the
 Sisters of Mary and the Brothers of Christ
Prayer for Beatification

Almighty, ever-living God, Giver of all good gifts, You have filled Msgr. Al with an ardent love for You and for souls. You have inspired him to dedicate his life to relieve the suffering of orphans, abandoned, the sick and the poor, especially the youth which he did with all humility and courage until the end of his life.

May his holy life of love and service to the poor be recognized by the Church through his beatification and canonization. We ask this through The merits of our Lord Jesus Christ and the prayers of Mary, the Virgin of the Poor. Amen.

Our Father..... Hail Mary..... Glory Be.....

Nihil Obstat: +Socrates B. Villegas
 Auxiliary Bishop of Manila
 September 15, 2003

Imprimatur: +Gaudencio Borbon Cardinal Rosales, D.D.
 Archbishop of Manila
 September 15, 2003.



SERVIDOR DE DIOS
MSGR. ALOYYSIUS SCHWARTZ
 1930-1992

Fundador
 Congregación Religiosas de la Hermanas de
 María y los Hermanos de Cristo
Oración por la Beatificación

Todopoderoso, Dios, Dador siempre vivo de todos los bienes, Usted ha llenado Mons. Al con un ardiente amor por Ti y por las almas. Le has inspirado para dedicar su vida a aliviar el sufrimiento de los huérfanos, abandonados, los enfermos y los pobres, especialmente a los jóvenes lo que hizo con toda humildad y coraje hasta el final de su vida.

Que su santa vida de amor y servicio a los pobres sera reconocido por la Iglesia a través de su beatificación y canonización. Te lo pedimos por los meritos de Nuestro Señor Jesucristo y las oraciones de Maria, la Virgen de los Pobres. Amen.

Padre Nuestro... Ave Maria Gloria...

Nihil Obstat+ Socrates B. Villegas
 Obispo Auxiliar de Manila
 Septiembre, 15,2003

Imprimatur: + Gaudencio Borbon Cardinal Rosales, D.D.
 Arzobispo de Manila
 Septiembre 15, 2003.

Readings for the Week of July 1, 2018

Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24/Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13 [2a]/2 Cor 8:7, 9, 13-15/
 Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43

Monday: Am 2:6-10, 13-16/Ps 50:16bc-17, 18-19, 20-21, 22-23 [22a]/Mt 8:18-22

Tuesday: Eph 2:19-22/Ps 117:1bc, 2 [Mk 16:15]/
 Jn 20:24-29

Wednesday: Am 5:14-15, 21-24/Ps 50:7, 8-9, 10-11, 12-13, 16bc-17 [23b]/Mt 8:28-34

Thursday: Am 7:10-17/Ps 19:8, 9, 10, 11 [10cd]/
 Mt 9:1-8

Friday: Am 8:4-6, 9-12/Ps 119:2, 10, 20, 30, 40, 131 [Mt 4:4]/Mt 9:9-13

Saturday: Am 9:11-15/Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14 [cf. 9b]/Mt 9:14-17

Next Sunday: Ez 2:2-5/Ps 123:1-2, 2, 3-4 [2cd]/
 2 Cor 12:7-10/Mk 6:1-6a

Las lecturas de la semana del 1 de julio de 2018

Domingo: Sab 1, 13-15; 2, 23-24/Sal 30, 2. 4. 5-6. 11. 12. 13 [2]/2 Cor 8, 7. 9. 13-15/Mc 5, 21-43 o 5, 21-24. 35-43

Lunes: Am 2, 6-10. 13-16/Sal 50, 16-17. 18-19. 20-21. 22-23 [22]/Mt 8, 18-22

Martes: Ef 2, 19-22/Sal 117, 1. 2 [Mc 16, 15]/
 Jn 20, 24-29

Miércoles: Am 5, 14-15. 21-24/Sal 50, 7. 8-9. 10-11. 12-13. 16-17 [23]/Mt 8, 28-34

Jueves: Am 7, 10-17/Sal 19, 8. 9. 10. 11 [10]/
 Mt 9, 1-8

Viernes: Am 8, 4-6. 9-12/Sal 119, 2. 10. 20. 30. 40. 131 [Mt 4, 4]/Mt 9, 9-13

Sábado: Am 9, 11-15/Sal 85, 9 y 10. 11-12. 13-14 [cfr. 9]/Mt 9, 14-17

Domingo siguiente: Ez 2, 2-5/Sal 123, 1-2. 2. 3-4 [2]/
 2 Cor 12, 7-10/Mc 6, 1-6

We pray for our sick/ Oremos por nuestros enfermos

Ronnie McDonald, Melvin Johnson, Theodora Dutch, Kenya Gonzales, Sylvia Moton, Fred Rice, Bertha Carson

We pray for our departed souls/ Oremos por nuestros difuntos

Contact the rectory if you wish to have a special mass for your loved ones.

Llame a la rectoria si desea tener una misa especial para sus seres queridos.

COLLECTIONS FOR June 24, 2018 / COLECCIÓN DE 24Junio, 2018 \$2,567.00

BUILDING FUNDS/ FONDO DEL EDIFICIO \$ 55.00

GOSPEL MEDITATION

MEDITACIÓN EVANGÉLICO

Today's Gospel offers a rare framework -- a story in a story. Most of the healing miracles are standalone encounters. One person approaches Jesus, demonstrates faith, and is healed. The evangelist tells the next story. This Gospel, however, is different. Jesus is on his way to heal one person, a young girl of twelve, and is interrupted on his journey by "a woman afflicted with hemorrhages." She bravely approaches Jesus in a crowd, despite being ritually unclean from her bleeding, and stretches out to touch his cloak. She is healed! Jesus meets her eye, confirms her faith, and continues on to resurrect the young girl.

Reading this passage, it might be easier to identify with one story -- the long-suffering woman or the young, innocent girl -- and to move past the other. But here they sit side by side. The girl is twelve. The woman has been suffering for twelve years. For the Gospel writers, number parallels have deep symbolic meaning. Between the woman and the young girl, we are not one or the other. We are both. None of us had a perfect childhood, perfect families, or a perfect peer group. As we endure pain, disappointment, or unmet expectations, it can feel like a part of our childhood hopes have died. Our coping mechanisms, social adaptations, and hidden secrets can make us the "walking wounded" in some respects. Jesus wants to do more than simply staunch the bleeding. His healing hand makes dead things come alive. He awakens the dreams that are asleep. This process requires prayer, conversations with trusted community and spiritual mentors, and critical looks at difficult areas of our life. However, we can believe the words of our Lord. If we approach Jesus in faith, believing that he wants to heal and save, we, too, will hear his calming words spoken over the hurts of our life. "I say to you, arise!" "Go in peace."

Eucharistic Adoration :

Mon– Fri 8-9:15am (followed by Mass)
 Tues 6:30-8pm (Confessions will be heard)
 Saturday 8:30– 9:45am (after 8am Mass)
 Sunday 7-7:50am (followed by Mass)

RELIGIOUS EDUCATION & SACRAMENT PREP

Please contact the rectory to enroll your child(ren) in Religious Education Classes. All children not attending a Catholic School are required to enroll in Religious Ed. Classes will resume in the fall. Please check the bulletin for special summer events.

To receive the **Sacrament of Matrimony**, please visit the rectory at least 6 months prior to the desired date. For Baptism, please contact the rectory at (202)397-2525. Adults who are in need of the sacraments are encouraged to contact the rectory. The sacraments are meant for all people no matter how old you may be!

YOUNG ADULTS: Are you between 21 & 35? You are welcome to join us as we enjoy a Sunday brunch after the 11am Mass the **4th Sunday** of each month. Come and enjoyed our shared company, good conversations and talk about HOW to improve Holy Name Parish. Change is welcome as are the thoughts, concerns and ideas shared as young adults gather together.

El Evangelio de hoy nos muestra un momento cumbre con un doble episodio en la vida pública de Jesús. Sana a una mujer de edad avanzada y resucita a una adolescente de doce años. ¡Hermosa, admirable providencia de Dios! Doble acto de fe, doble milagro y doble esperanza para el que cree. Una, temerosa por haber tocado a Jesús, recibe palabras alentadoras: "Hija, tu fe te ha salvado; vete en paz y queda sana de tu enfermedad" (Mc. 5:34). A la segunda joven, Jesús toma de la mano y le dice las siguientes palabras: "'Talitá kumi', que quiere decir: 'Niña, te lo digo, ¡levántate!'" (Mc. 5:42-43). Y agrega: "denle de comer".

Sanar a las personas de sus enfermedades era un aspecto importante del ministerio de Jesús. Pero observemos que la tarea de sanar requería fe, una fe grande de parte de aquel que necesitaba sanidad. La fe es un regalo de Dios, que se experimenta por la cercanía, la relación y la unidad con Jesús. No basta solo con decir que se tiene fe, hay que dialogar con el Maestro para obtener beneficios. Entonces, ¿por qué cuando pedimos a Dios que sane nuestras enfermedades nos gana la desesperación al no tener una respuesta inmediata? Es bueno recordar que el solo hecho de pedir por la sanidad de nuestras enfermedades y otros tantos problemas ya es un gran paso de acercamiento a Jesús. Pidamos más fe este domingo, que nuestro acercamiento a Jesús nos lleve a luchar por la justicia y la paz tan necesitada en este tiempo de incertidumbre. ¡Qué no muera la confianza en Dios! Hay vida en aquello que creemos muerto en nosotros. Pidamos a Dios que lo resucite.

Adoración Eucarística

Lunes– Viernes 8– 9:15am (seguido por la Misa)
 Martes 6: 30-8pm (Confesiones serán escuchadas)
 Sábado 8:30– 9:45 (después de la Misa de las 8am)
 Domingo 7-7:50am (seguido por la Misa)

EDUCACION RELIGIOSA

Por favor, póngase en contacto con la rectoría para inscribir a su hijo/s en clases de Educacion Religiosa. Todos los niños que no asisten a una Escuela Católica están obligados a inscribirse a la Educacion Religiosa. Las classes se tienen los Domingos de 11-12:30 a 1125 Neal ST, NE, WDC 20002.

Para el **Sacramento del Matrimonio** , visite la rectoría por lo menos seis (6) meses antes de la fecha deseada.

Para prepararse para los Sacramentos del Bautismo por favor, póngase en contacto con la rectoría a (202)397-2525.

Los adultos que están en necesidad de los sacramentos se les conseja a llamar a la rectoría. Los sacramentos son para todas las personas sin importar la edad que puede ser!

ADULTOS JOVENES: ¿Tienes entre 21 y 35 ? BIENVENIDOS! Disfrutamos de un desayuno el Domingo después de la Misa de las 11am el **4 Domingo** de cada mes. Damos la bienvenida a los nuevos feligreses. Nos encontramos recientemente y disfrutamos de una-compañía compartida, buenas conversaciones y hablamos sobre como mejorar la Parroquia del Santo Nombre de Jesus. El cambio es bienvenido al igual que los pensamientos, preocupaciones y ideas compartidas que los adultos jovenes se reúnen.